

## Nouveautés québécoises

---

Number 101, Winter 2005–2006

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/19123ac>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Nuit blanche, le magazine du livre

### ISSN

0823-2490 (print)

1923-3191 (digital)

[Explore this journal](#)

---

### Cite this review

(2005). Review of [Nouveautés québécoises]. *Nuit blanche*, (101), 3–6.

## nouveautés québécoises

### Poésie acadienne

Un nouveau recueil de poésie d'Herménégilde Chiasson paraît chez l'éditeur de Moncton Perce-Neige. *Parcours* dépeint à travers des vers inventifs un amour semblable à une blessure.

### Anton Tchekhov

Le journaliste Roch Côté nous propose de parcourir avec lui la Russie d'aujourd'hui sur les traces du grand dramaturge. Dans *Anton Tchekhov, Une vie illustrée* (Fides), on fait peu à peu la rencontre d'un être tout de paradoxes, dont l'ironie indémodable traverse les âges.



©Pierre Filion

Aki Shimazaki

### Prix du Gouverneur général

Les lauréats des prix littéraires en langue française sont Aki Shimazaki, pour son roman *Hotaru* (Leméac/Actes Sud), Michel Bock, pour son étude *Quand la nation débordait les frontières, Les minorités françaises dans la pensée de Lionel Groulx* (Hurtubise HMH), Jean-Marc Desgent, pour son ouvrage poétique *Vingtièmes siècles* (Écrits des Forges), Geneviève Billette, pour son œuvre dramatique *Le pays des genoux* (Leméac/Actes Sud), Camille Bouchard, pour le texte du livre jeunesse *Le ricanement des hyènes* (La courte échelle), Isabelle Arseneault, pour ses illustrations dans le livre jeunesse *Le cœur de monsieur Gauvain* (Les 400 coups) et Rachel Martinez, pour sa traduction de *Glenn Gould : une vie* de Kevin Bazzana (Boréal).



©Armand Trotter

Denys Arcand

### Denys Arcand

En marge de son travail de cinéaste, Denys Arcand a rédigé, depuis le début des années 1960, maints articles et discours de circonstance où, bien sûr, il réfléchit sur le cinéma, mais où, aussi, il commente l'Histoire et prend parti. Ces textes sont maintenant réunis dans *Hors champ, Écrits divers 1961-2005*, un recueil publié chez Boréal.

### Guerre

Trois ouvrages des éditions Athéna s'intéressent à l'histoire militaire d'hier et d'aujourd'hui : *Guide du maintien de la paix*, écrit sous la direction de Jocelyn Coulon, *Billet pour le front, Histoire sociale des volontaires canadiens (1914-1919)* de Desmond Morton et *Diplomaties en guerre, Sept États face à la crise irakienne*, écrit sous la direction d'Alex Macleod et David Morin.

### Max Weber

La chercheuse au CNRS Isabelle Kalinowski nous offre une nouvelle traduction d'une conférence importante prononcée par le penseur allemand en novembre 1917. *La science, profession et vocation* est suivi d'un essai de la traductrice, *Leçons weberiennes sur la science et la propagande* (Agone). On y aborde entre autres la question de la soumission de l'université à l'organisation capitaliste du travail.

### Théâtre

On connaît peu la littérature franco-ontarienne, encore moins sa dramaturgie. Les éditions Prise de parole pallient quelque peu à ce manque en publiant de temps en temps des pièces qui ont connu une certaine popularité dans cette province. Notons deux nouveautés à leur catalogue : *Épinal* de Robert Marinier et *La meute*, une pièce pour adolescents d'Esther Beauchemin.

### Récit d'un récalcitrant

Un témoignage sur le nazisme vient de paraître en français chez Agone dans une traduction de Toulon Anacharsis. *Secret et violence, Chronique des années rouge et brun (1920-1945)* de l'Allemand Georg K. Glaser (1910-1995) explique notamment pourquoi le communisme fut impuissant devant la montée de la pensée nazie.



©A.-M. Guéneau

Hélène Dorion

### Reconnaissance étrangère

Hélène Dorion s'est vu remettre le prestigieux prix Mallarmé pour son recueil *Ravir : les lieux*, publié aux éditions de La Différence. Elle est la première poète du Québec à recevoir ce prix depuis sa création en 1937.

### Histoires brèves

Dans son dernier ouvrage de fiction, Daniel Sernine rend hommage aux icônes de la *beat generation*. En tout, neuf nouvelles où émergent nostalgie, poésie et mystère. *Maure à Venise* est publié chez Vents d'Ouest.



### Littérature fantastique

Le deuxième tome de *Reine de mémoire, Le dragon de feu* (Alire), vient tout juste de sortir en librairie. Les héros d'Élisabeth Vonarburg découvrent cette fois, dans le « Pays des Dragons », un précieux minéral dont la production aurait été contrôlée, pendant deux siècles, par leurs propres ancêtres.

### Roman populaire

Depuis *Clé de cœur*, Micheline Duff a fait sa place auprès des amateurs de best-sellers. Un cinquième livre en cinq ans paraissait cet automne, un roman peut-être moins conventionnel qui ose parler des amours féminines : *Jardins interdits*, publié chez JCL.

### Prix académiques

L'éditeur, critique et écrivain André Vanasse reçoit la médaille 2005 de l'Académie des lettres du Québec. Cet ancien professeur (et fondateur) de l'Université du Québec à Montréal est considéré comme un artisan de notre histoire littéraire récente. L'Académie remet aussi le prix Alain-Grandbois au poète Robert Melançon pour son recueil *Le paradis des apparences* (Le Noroît) ; Pierre Yergeau se voit décerner le prix Ringuelet pour son roman *Les amours perdues* (L'instant même) ; tandis que Paul Chamberland est honoré par le prix Victor-Barbeau pour son essai *Une politique de la douleur, Pour résister à notre anéantissement* (VLB).

## nouveautés québécoises



Claire Martin

### Réédition

Claire Martin fait son entrée dans la Bibliothèque du Nouveau Monde. Une édition critique du roman *Dans un gant de fer* est maintenant offerte aux lecteurs désireux de connaître l'histoire du livre, ses dessous, le réel derrière la fiction.

### Livre jeunesse

Parfois on a besoin de demander de l'aide à la petite fée qui vit en soi, avoue l'orpheline dans *Anouchka de La Pétarade* (HMH) d'Annie Gravier. Les enfants de six ans et plus auront beaucoup de plaisir à lire les secrets de sa réussite et à les mettre en pratique. Éducatif et amusant.

### Suicide et langage

Publié dans la collection « Philosophie » des éditions Varia, l'essai du jeune Étienne Paquette, présenté comme « doctorant en communications », est marqué du sceau de l'hermétisme. *Se faire et se défaire, Essai sur le suicide et le langage*, livre une réflexion sur le caractère plurivoque du suicide, « à la fois événement physique du passage brutal de la vie à la mort et effondrement de la représentation de l'être tel qu'il est donné à voir par le langage à celui qui a la volonté de se défaire » (4<sup>e</sup> de couverture). De nature à attirer bon nombre de lecteurs par son sujet, cet ouvrage apparaît cependant obscur pour les non-spécialistes.

### Profession critique

Michel Vaïs a assisté, au cours des quarante dernières années, à près de 5000 pièces de théâtre dans le cadre de son métier de critique. Dans ses mémoires, *L'accompagnateur, Parcours d'un critique de théâtre* (Varia), il revient surtout sur les prestations marginales d'un théâtre non institutionnel.

### Jeux de coulisses

André Burelle fut l'un des proches collaborateurs de Pierre Elliott Trudeau. Dans *Pierre Elliott Trudeau, L'intellectuel et le politique* (Fides), il rend publiques ses archives personnelles et fait la lumière sur quelques-uns des moments-clés de l'histoire récente du Québec et du Canada : le référendum de 1980, l'Accord du lac Meech, etc.

### Liaison

Le magazine consacre son dernier numéro (n° 129) aux auteurs et éditeurs du Canada français hors Québec, c'est-à-dire de l'Acadie, de l'Ontario et de l'Ouest canadien. On peut y lire, entre autres, des articles sur Gérald Leblanc et Antonine Maillet.

### Vigneault

Une intégrale des chansons de Gilles Vigneault vient d'être publiée. Le livre, qui paraît aux éditions de L'Archipel, s'intitule *Les gens de mon pays*.

### René Lévesque

Il vient à peine de sortir en librairie qu'il suscite déjà la controverse : le quatrième et dernier tome de *René Lévesque, L'homme brisé* (Boréal) de Pierre Godin, dévoile un être profondément affecté par l'échec du référendum de 1980. Quand le mythe s'humanise.



### Un homme engagé

L'auteur de *La simplicité volontaire*, Serge Mongeau, se livre dans *Non, je n'accepte pas, Autobiographie, Tome 1 (1937-1979)*, publié chez Écosociété. Il y retrace les luttes sociales et environnementales qui ont jalonné sa vie, ce bien avant l'essai qui l'a fait connaître. Il fut plus qu'un spectateur de la Crise d'octobre de 1970 et du coup d'État de 1973 au Chili.

### Comme à la télé

La sexologue connue Louise-Andrée Saulnier cosigne avec Robert Blondin un essai accessible sur la sexualité. *Le plus vieux propos du monde, Entretiens sur la vie sexuelle et amoureuse* est publié par les éditions Stanké.

### Prix

Le prix de la revue *Études françaises* est décerné cette année à Laurent Mailhot pour son essai *Plaisirs de la prose* publié aux Presses de l'Université de Montréal. Les membres du jury récompensaient ainsi la qualité d'une réflexion littéraire libre et personnelle.

### Histoire picturale

Le mélange de cultures, les préoccupations identitaires, l'environnement ont forgé l'art québécois. Dans *Peinture et société au Québec*, David Karel, en collaboration avec le Musée national des beaux-arts du Québec, retrace l'histoire de ces influences de 1603 à 1948. Le texte est ponctué de plusieurs illustrations.

### Nous a quittés

On apprendait récemment le décès de l'écrivain et journaliste Michel van Schendel. Ce récipiendaire du prix Athanase-David du Québec 2003 nous laisse une œuvre considérable, surtout poétique, appréciée entre autres par Gaston Miron qui avait publié à l'Hexagone en 1958 le premier recueil du disparu, *Poèmes de L'Amérique étrangère*.



Robert Gravel

### Sur les traces de Robert Gravel

La pièce radiophonique *Last Cabaret*, diffusée en 1997 sur les ondes de Radio-Canada, paraît aux 400 coups, avec des illustrations de Katy Lemay. Le texte d'Alexis Martin met en scène un comédien entraîné par le fantôme de son mentor dans les lieux qui ont marqué la vie de ce dernier. Une pièce qui conjugue intelligemment gravité et humour.

### Vers l'origine de la fuite

Dans *Un retour*, Alberto Manguel explore la culpabilité ressentie par ceux de son peuple qui ont dû s'exiler du pays. Un homme revient à Buenos Aires après des années ; l'attend un autobus fantomatique qui rassemble tortionnaires, profiteurs, tous ceux qui, comme lui, ont quelque chose à expier. Un récit fantastique publié chez Leméac et Actes Sud, dans une traduction d'Alexandra Carrasco.

## nouveautés québécoises

### Folie étatsunienne

Un étudiant nouvellement arrivé à Santa-Cruz tente de retrouver un tueur en série qui sévit dans la région. Pendant ce temps, sa copine met par écrit leurs ébats sexuels dans le but de les lire en public. Par ailleurs, des assauts sordides ont lieu autour de lui ; le jeune homme prend peu à peu conscience qu'il a mis les pieds dans une société malade.

*Les failles de l'Amérique* de Bertrand Gervais est publié chez XYZ.

### Haïkus

Les arbres ont peut-être trouvé en Michel Pleau leur authentique porte-parole. Le poète nous livre avec *Arbres lumière* (David) une poésie minimale dans laquelle s'exprime une certaine douceur de vivre en compagnie de la nature. Paraît aussi du même auteur *Le feu de l'autre rive*, aux Écrits des Forges.

### Poésie et dessins

*Les blanches feuilles où dansent nos âmes* est présenté par l'éditeur Écrits des Hautes-Terres comme « une expérience insolite de création-improvisation interactive ». Le poète Guy Jean et l'artiste Edmond Baudoin ont tenté ensemble de capter le moment présent et de prendre en compte, dans leurs créations respectives, le regard que l'autre pose sur cet instant.

### Virginia Woolf

Les traductrices Geneviève Letarte et Alison Strayer nous font apprécier la voix unique de la grande écrivaine anglaise à travers dix essais publiés au milieu des années 1920, une époque charnière dans l'œuvre de Virginia Woolf. *Une prose passionnée et autres essais* est publié chez Boréal, dans la collection « Papiers collés ».

### Témoignage

Une femme atteinte de troubles bipolaires dévoile au grand jour le cyclone que fut, et est toujours, sa vie. *Je suis Laura... pour le meilleur et pour le pire* (Pierre Tisseyre) de Laura Lessard a été écrit avec la volonté de lever les tabous sur cette maladie. Le livre démontre aussi qu'un souffle, à peine, sépare la folie de la normalité.

### Poésie au Noroît

Quatre nouveaux titres s'ajoutent au catalogue de l'éditeur de poésie : *Les îles* de Louise Cotnoir, *Les ombres lasses* de Jean-Marc Lefebvre, *Le vertige dans la bouche* de Jonathan Lamy et *Un bruit sourd entre les choses* de Claude Latendresse.



Pierre Nepveu

### Prix du Québec

Le poète, romancier et essayiste Pierre Nepveu se voit honorer par le prix Athanase-David, la plus prestigieuse récompense en littérature québécoise. Cet auteur d'une quinzaine de livres avait déjà reçu, à trois reprises, le prix du Gouverneur général, en plus d'autres distinctions. D'autre part, Jean-Marc Léger reçoit le prix Georges-Émile-Lapalme pour avoir participé activement (le mot est faible) à la défense et au rayonnement de la langue française au Québec. Le journaliste et éditorialiste fut notamment à la direction de l'Office de la langue française.



Marie-Claire Blais

### Marie-Claire Blais

Honneur lui est rendu avec le prix Gilles-Corbeil 2005. Michel Biron, président d'un jury unanime, souligne le caractère exigeant de l'œuvre de Marie-Claire Blais « qui, refusant de croire que la littérature n'est que divertissement, y voit plutôt une forme de salut ».

### Drôle d'animal

La jeune maison Le Quartanier ajoute une nouvelle collection à son arche : « Phacochères », dont voici les trois premiers titres : *Une fable humaine* de Gilles Amalvi, *White trash Napoléon* de F.P. Meny et *Sombre les détails* de Guillaume Fayard.

### Lire et entendre

Après trois romans tous parus chez Albin Michel, le Cubain Pedro Juan Gutiérrez publie un recueil de poèmes chez Lanctôt, *Moi et une vieille négresse voluptueuse*. Cette édition bilingue est offerte avec un disque compact où l'auteur récite ses poèmes.

### Prix Robert-Cliche

Il est remis cette année à Roxanne Bouchard pour son roman *Whisky et paraboles*, publié chez VLB. Ce premier roman raconte la relation d'amitié entre une jeune femme et une enfant battue, cela dans une langue qui rend hommage à quelques-uns des chantres de la littérature québécoise : Saint-Denys-Garneau, Anne Hébert, Gaston Miron.

### Riopelle

Le carnet de croquis d'un artiste est destiné à recevoir la transcription d'idées. Il se remplit de gestes spontanés ; ce caractère intime le rend ainsi révélateur. L'événement « Je suis le cahier de Picasso » a ouvert les yeux du grand public sur la richesse de pages qui seraient comme « des œuvres avant les œuvres ». Aujourd'hui, il y a le *Carnet de Riopelle*, exposé au Musée national des beaux-arts du Québec et reproduit dans un petit livret que présente Marie Roberte à qui l'artiste avait confié ses « secrets ».



### Une parole prophétique Si tu traversais le seuil

(L'instant même) de Françoise Roy évoque l'idée que parfois la folie peut être consolatrice pour ceux qui vivent dans ce qu'on appelle la normalité. Le roman raconte l'histoire d'un orphelin élevé parmi ses tantes, Celso, soudain hanté par une force magique.



### Contes

Le village de Saint-Élie-de-Caxton n'a plus de secret pour personne... ou presque. *Comme une odeur de muscles, Contes de village* (Planète rebelle) de Fred Pellerin nous en dévoile d'autres encore plus truculents. Des légendes poétiques et bouffonnes à lire et à entendre sur disque.

## nouveautés québécoises



Andrée Ferretti

### Dans la collection « Écrire »

C'est maintenant au tour d'Andrée Ferretti de retracer les années qui ont précédé et suivi sa venue à l'écriture.

Dans *En attendant le grand soir* (Trois-Pistoles), elle raconte aussi l'évolution de son engagement politique, indissociable de son métier d'écrivain.

### Errances estudiantines

L'Université de Sherbrooke nous fait découvrir, parmi les meilleurs, les récits de ses étudiants partis vivre en Afrique, en Europe ou ailleurs en Amérique. *Carnets de voyage, L'expérience de l'étranger* présente aussi plus de 200 photos couleur sur une douzaine de pays.

### Fresque

La région du Lac-Saint-Jean entre 1900 et 1928 est le décor du tout premier roman de la dramaturge Anne Tremblay. *Le château à Noé, Tome 1, La colère du lac* (Guy Saint-Jean) met en scène un jeune orphelin et sa famille d'adoption sur une terre encore sauvage.

### Le monde aujourd'hui

*L'atlas encyclopédique mondial 2006* (Libre Expression), dernière mise à jour, est maintenant en librairie. L'ouvrage collectif présente toutes les données importantes connues sur chaque pays de la planète.

### Premier recueil

On décrit la poésie de Yannick Renaud comme une chorégraphie de la douleur : deux amants se prennent, se déchirent, se rattrapent jusqu'à la limite du possible. *Taxidermie* est publié aux Herbes rouges.

### Livre d'artistes

Élaboré par 89 créateurs, le coffret *La collection des idées reçues - Cahier Folie/Culture 7* est une œuvre originale qui comprend entre autres des lithographies imprimées sur papier mouchoir. Dix exemplaires seulement ont été édités par l'organisme Folie/culture ([www.folieculture.org](http://www.folieculture.org)).



### L'âge des doutes

Ceux et celles qui avaient aimé *La belle épouvante* de Robert Lalonde seront heureux d'apprendre la parution d'un nouveau roman de l'auteur-comédien, qui renoue en quelque sorte avec le monde de ses premiers livres. *Que vais-je devenir jusqu'à ce que je meure ?* (Boréal) trace avec sensibilité le portrait d'une adolescence rêveuse et tourmentée.

### Regard sur l'Asie

C'est à un « jeu de nouvelles » auquel nous convie Andrée Gagné dans *Mikado* (Christian Feuillette). Les histoires, en effet, s'enchevêtrent à la manière du jeu japonais. Leur aspect ludique cache toutefois un propos on ne peut plus grave : le suicide, l'exclusion, la dépression dans le Japon d'aujourd'hui.

### Le prix TD

Pour *Le nul et la chipie*, publié en 2004 chez Soulières éditeur, François Barcelo et l'illustratrice Anne Villeneuve viennent de remporter le tout premier prix TD de littérature canadienne pour l'enfance et la jeunesse. Parrainé par le Centre canadien du livre pour enfant et le Groupe Financier Banque TD, le prix est assorti d'une bourse de 20 000 \$.

### Leçons de vie

C'est avec douceur, mais aussi avec une certaine urgence, que Pauline Desrosiers nous invite à côtoyer plus fréquemment une nature qui ne peut que nous rendre meilleurs. Dans *L'arche de Pauline* (JCL), chats, chiens, oiseaux avec lesquels elle partage sa maison à la campagne deviennent les héros de ses récits.

### Pensée radicale

Dans *Révolte consommée, Le mythe de la contre-culture* (Trécarré), Joseph Heath et Andrew Potter affirment que les tenants de la contre-culture, mouvement qui aurait remplacé le socialisme depuis les années 1960, ne font plus aujourd'hui que renforcer le système capitaliste auquel ils s'opposent. Aucune pitié pour les Naomie Klein et Michael Moore.

### De l'édition écolo

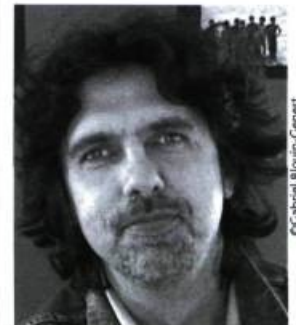
Deux titres paraissent dans la nouvelle collection « Hamac » des éditions du Septentrion, consacrée à la fiction : *Saisons atikamekw* de Line Rainville et *Le collecteur* de Mireille Bisson. Tous les livres de la collection sont imprimés sur du papier recyclé, traité sans chlore et fait à 100 % de fibres post-consommation. Une initiative qui vaut la peine d'être imitée !

### D'un continent à l'autre

Un homme nage entre rêve et réalité dans la souffrance qui le cloue au lit. Malgré cette oscillation, et peut-être à cause d'elle, il entrevoit les répercussions d'une guerre qui menace un pays d'Afrique. *Famien (sa voix dans le brouillard)* (L'Interligne) de Michel Dallaire pose à la fois un regard poétique et critique sur notre monde.

### Poursuite d'une légende

Vital incarne Drogo, le célèbre personnage de Dino Buzzati, dans un jeu de rôle par Internet. Progressivement, ce qui n'était que fiction se transforme en réalité. *La source opale* d'Yves Vaillancourt paraît chez Québec Amérique.



Alain Beaulieu

### Jeunes aventuriers

Alain Beaulieu a voulu répondre aux demandes des jeunes lecteurs en quête d'aventures avec son dernier livre pour la jeunesse, *Aux portes de l'Orientie* (Québec Amérique). Le livre met en scène des jumeaux à la recherche de leur père mystérieusement disparu, un parcours truffé d'obstacles où ils apprendront l'importance de la solidarité.

Signalons en passant que la photographie de l'auteur apparaissant dans la précédente rubrique du « Livre jamais lu » (NB, n° 100) était de Gabriel Blouin-Genest.